

Une autre circonstance qui dans le passé a déterminé un fort mouvement du Canada vers les Etats-Unis est sans doute l'entrée d'Européens au Canada qui se disaient immigrants de bonne foi, mais avaient par ailleurs l'intention de passer aux Etats-Unis aussitôt que les restrictions le leur permettraient. Le resserrement des règlements de l'immigration américaine au sujet des personnes venant du Canada et l'active coopération du Ministère canadien de l'Immigration et de la Colonisation, pour décourager cette pratique, semblent avoir apporté un palliatif efficace à la situation.

Le tableau 17 indique le nombre de Canadiens partis aux Etats-Unis dans l'intention de s'établir et revenus au Canada pendant la période du 1er avril 1924 au 31 décembre 1939.

17.— Canadiens revenus des Etats-Unis, années civiles 1924-39.

Année.	Nés au Canada.	Sujets britanniques établis au Canada.	Naturalisés citoyens canadiens.	Total.	Année.	Nés au Canada.	Sujets britanniques établis au Canada.	Naturalisés citoyens canadiens.	Total.
1924 ¹ ...	31,217	3,736	2,364	37,317	1932....	16,801	809	610	18,220
1925.....	33,774	3,658	2,555	39,987	1933....	9,330	457	422	10,209
1926.....	53,736	5,792	2,765	62,293	1934....	5,926	739	607	7,272
1927.....	36,838	3,560	1,680	42,078	1935....	4,961	632	785	6,378
1928.....	30,436	2,674	1,010	34,120	1936....	4,649	297	222	5,168
1929.....	27,328	2,265	886	30,479	1937....	4,443	377	347	5,167
1930.....	28,230	2,176	1,202	31,608	1938....	4,016	333	310	4,659
1931.....	18,503	1,135	714	20,352	1939....	3,572	565	473	4,610

¹ Neuf mois.

Actuellement le mouvement de la population entre les deux pays s'oriente légèrement vers les Etats-Unis. Au cours de l'année fiscale des Etats-Unis terminée le 30 juin 1939, le mouvement total du Canada vers ce pays s'établit à 14,887 ainsi réparti: immigrants, 10,501; citoyens des Etats-Unis retournant aux Etats-Unis après avoir habité le Canada, 4,233; personnes déportées du Canada, 153. Le mouvement vers le Canada s'établit à 9,417 dont 3,898 immigrants (2,933 citoyens des Etats-Unis); 1,915 personnes déportées au Canada et 3,604 personnes autorisées à revenir volontairement au Canada plutôt que d'être déportées. Les chiffres de l'immigration canadienne pour la même période indiquent que 5,463 immigrants ont été admis au Canada et 4,252 Canadiens y sont revenus, ce qui donne un total de 9,715. La différence entre les deux séries est due probablement à l'insuffisance des statistiques sur l'émigration.

Au cours des huit dernières années il y a eu aussi un fort mouvement d'émigration du Canada vers les Iles Britanniques. Le tableau 18, tiré de *Statistical Abstract of the United Kingdom*, montre le mouvement de la population entre le Royaume-Uni et l'Amérique Britannique du Nord de 1924 à 1939. A cause du peu d'importance du mouvement entre les Iles Britanniques et Terre-Neuve, le tableau peut être regardé comme un résumé assez juste du mouvement migratoire entre le Canada et le Royaume-Uni.